

**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
between the National Association of
Manufacturers (NAM), the Confederation of
Industrial Chambers of Mexico
(CONCAMIN) and the Canadian
Manufacturers & Exporters (CME)
Washington, DC September 20, 2023**

The National Association of Manufacturers represented by President and CEO Jay Timmons, the Confederation of Industrial Chambers of United Mexican States represented by President Jose Abugaber Andonie and the Canadian Manufacturers & Exporters represented by President and CEO Dennis Darby, each respectively referred to as a “Party” or collectively as the “Parties” acting in each of their capacities to promote the trade and commercial interests of the Parties in North America, have agreed on the following.

1. SUBJECT AND PURPOSE OF THE AGREEMENT

- 1.1. The Parties share a commitment to democratic values, the rule of law and the furtherance of democracy, freedom and opportunity for our citizens.
- 1.2 The Parties agree to provide a broad framework under which they can cooperate and explore objectives of mutual interest and in furtherance of their trade and commercial interests such as collaborative work in areas of business, trade and economic and investment relations.
- 1.3 The Parties agree that this Memorandum is non-binding and that apart from the confidentiality provision it will have no legal effect.

2. AREAS OF COOPERATION BETWEEN THE PARTIES

- 2.1 The Parties have identified the following potential areas of mutual interest:
 - Share information on each organization’s services and activities.
 - Jointly develop the North American Manufacturing agenda of the future which will consist of best practices and policy recommendations to assist manufacturers in

**MEMORANDO DE ENTENDIMIENTO
entre la Asociación Nacional de
Manufactureros (NAM), la Confederación
de Cámaras Industriales de México
(CONCAMIN) y la Asociación Canadiense
de Manufactureros y Exportadores (CME)
Washington, DC 20 de septiembre de 2023**

La Asociación Nacional de Manufactureros representada por el Presidente y Director Ejecutivo Jay Timmons, la Confederación de Cámaras Industriales de los Estados Unidos Mexicanos representada por el Presidente José Abugaber Andonie y los Manufactureros y Exportadores Canadienses representados por el Presidente y Director Ejecutivo Dennis Darby, cada uno de ellos denominado respectivamente la “Parte” o colectivamente como las “Partes” actuando en cada una de sus capacidades con el objeto de promover el comercio y los intereses comerciales de las Partes en América del Norte, han acordado lo siguiente:

1. OBJETO DEL ACUERDO

- 1.1. Las Partes comparten un compromiso con los valores democráticos, el Estado de derecho y el fomento de la democracia, la libertad y las oportunidades para nuestros ciudadanos.
- 1.2 Las Partes acuerdan proporcionar un marco amplio bajo el cual puedan cooperar y explorar objetivos de interés mutuo y en promoción de sus intereses comerciales, como el trabajo colaborativo en áreas de negocios, comercio y relaciones económicas y de inversión.
- 1.3 Las Partes acuerdan que este Memorando no es vinculante y que, aparte de la disposición confidencial, no tendrá ningún efecto legal.

2. ÁREAS DE COOPERACIÓN ENTRE LAS PARTES

- 2.1 Las Partes han identificado las siguientes áreas potenciales de interés mutuo:
 - Compartir información sobre los servicios y actividades de cada organización.
 - Desarrollar conjuntamente la agenda de manufactura de América del Norte del futuro, que consistirá en mejores prácticas y recomendaciones para ayudar a los

addressing future commercial challenges in North America, including but not limited to global competitiveness.

- Work collaboratively to understand the challenges faced by manufacturers in North America, share best practices, and strengthen the common manufacturing platform of North America.
- Commit to host the North American Manufacturing Conference on an annual basis in Mexico, Canada, or the United States, on a rotating basis.
- Follow up on the recommendations and results from each Annual North American Manufacturing Conference, including by promoting the recommendations and results with the relevant representatives.
- Facilitate visits and economic delegations between representatives of the three organizations to promote North American competitiveness, trade, investment, and commercial relations between NAM, CONCAMIN and CME's membership and to expand cooperation among member companies and other organizations.
- Engage closely to further collaboration between the Parties with respect to the annual conference and North America Manufacturing Agenda of the future.
- Other areas of cooperation that are of mutual interest for the Parties hereto.

3. CONFIDENTIALITY

3.1. For the period of this Agreement the Parties shall be obliged to maintain the confidentiality of any information received from the other Parties and to take all possible measures to protect the information received against such disclosure.

3.2. Confidentiality terms do not apply to:

- The fact of signing this agreement and its content;
- Information that at the time of its disclosure has become widely known not at the fault of the Parties;
- Information about which a Party learned from external sources before its disclosure by the other Party;
- Information disclosed in response to an official request issued from state bodies, courts, or other authorities, to which the Parties are

manufacturers to address the challenges of future commercial in North America, including but not limited to global competitiveness.

- Trabajar en colaboración para comprender los desafíos que enfrentan los fabricantes en América del Norte, compartir mejores prácticas y fortalecer la plataforma común de manufactura de América del Norte.
- Comprometerse a organizar la Conferencia de Manufactura de América del Norte anualmente en México, Canadá o Estados Unidos, de forma rotativa.
- Dar seguimiento a las recomendaciones y resultados de cada Conferencia de Manufactura de América del Norte, incluyendo compartir las recomendaciones y resultados con representantes relevantes.
- Facilitar visitas y delegaciones económicas entre representantes de las tres organizaciones para promover la competitividad, el comercio, la inversión y las relaciones comerciales de América del Norte entre los miembros de NAM, CONCAMIN y CME y ampliar la cooperación entre las empresas miembros y otras organizaciones.
- Participar estrechamente en una mayor colaboración entre las partes con respecto a la conferencia anual y la Agenda de Manufactura del futuro para América del Norte.
- Otras áreas de cooperación que sean de interés mutuo para las Partes del presente.

3. CONFIDENCIALIDAD

3.1. Durante la vigencia de este Acuerdo, las Partes estarán obligadas a mantener la confidencialidad de cualquier información recibida de las otras Partes y a tomar todas las medidas posibles para proteger la información recibida contra dicha divulgación.

3.2. Los términos de confidencialidad no se aplican a:

- El hecho de firmar el presente acuerdo y su contenido;
- Información que en el momento de su divulgación haya llegado a ser ampliamente conocida no por culpa de las Partes;
- Información sobre la cual una Parte tuvo conocimiento de fuentes externas antes de su divulgación por la otra Parte;
- Información divulgada en respuesta a una solicitud oficial emitida por órganos estatales,

obliged to respond in accordance with the requirements of the current legislation.

4. VALIDITY TERM OF THE AGREEMENT AND THE PROCEDURE OF ITS TERMINATION

4.1. This agreement will come into effect on September 20, 2023, and will expire two years following this date, unless mutually agreed by the Parties in writing or an earlier termination date is mutually agreed by the Parties in writing.

5. MISCELLANEOUS

5.1. No Party to this agreement has the right to transfer its rights and obligations under this MOU to a third party without the written consent of the other Parties.

5.2. The Parties agree not to sub-contract, assign or transfer any rights or obligations under this MOU without the prior written consent of the other Parties.

5.3 Each Party will bear its own expenses and costs with regard to all discussions and activities between the Parties.

5.4 The Parties make no financial commitment through this MOU, nor any commitment to secure funding on behalf of another Party with government officials or financial institutions.

5.5. This MOU shall be executed in English and Spanish on September 20, 2023(09.20.23) pages in 2 (two) copies, all copies being equally authentic.

5.6. The translated text in English and Spanish should be identical, and any text that is not identical shall be deemed to be not in effect.

5.7. This MOU shall take effect from the moment of its signing.

5.8. NAM, CONCAMIN and CME are not agreeing to nor do they intend to act as an agent (either directly or indirectly) of any foreign government or foreign political party by virtue of this MOU. All of the activities undertaken by NAM, CONCAMIN and CME on behalf of and/or for the interests of NAM, CONCAMIN or CME will be directed and controlled by NAM, CONCAMIN and CME only and not by

tribunales u otras autoridades, a la que las Partes están obligadas a responder de conformidad con los requisitos de la legislación vigente.

4. PLAZO DE VIGENCIA DEL ACUERDO Y PROCEDIMIENTO DE SU TERMINACIÓN

4.1. Este acuerdo entrará en vigor el 20 de septiembre de 2023 y expirará dos años después de esta fecha, a menos que las Partes lo acuerden mutuamente por escrito o que las Partes acuerden mutuamente por escrito una fecha de terminación anterior.

5. VARIOS

5.1. Ninguna Parte de este acuerdo tiene derecho a transferir sus derechos y obligaciones en virtud de este memorando a un tercero sin el consentimiento por escrito de las otras Partes.

5.2. Las Partes acuerdan no subcontratar, ceder o transferir ningún derecho u obligación bajo este memorando sin el consentimiento previo por escrito de las otras Partes.

5.3 Cada Parte correrá con sus propios gastos y costos con respecto a todas las discusiones y actividades entre las Partes.

5.4 Las Partes no asumen ningún compromiso financiero a través de este memorando, ni ningún compromiso para asegurar financiamiento en nombre de otra Parte con funcionarios gubernamentales o instituciones financieras.

5.5. Este memorando deberá otorgarse en inglés y español el 20 de septiembre de 2023 (09.20.23) páginas en 2 (dos) copias, siendo todas las copias igualmente auténticas.

5.6. El texto traducido en inglés y español deberá ser idéntico, y cualquier texto que no sea idéntico se considerará no vigente.

5.7. Este memorando entrará en vigor desde el momento de su firma.

5.8. NAM, CONCAMIN y CME no acuerdan ni tienen la intención de actuar como agentes (ya sea directa o indirectamente) de ningún gobierno extranjero o partido político extranjero en virtud de este memorando. Todas las actividades realizadas por NAM, CONCAMIN y CME en nombre y/o para los

<p>any foreign government or foreign political party. 5.9 This MOU is being undertaken on the understanding that NAM, CONCAMIN and CME are non-government organizations that are not directed, controlled, or financed by any government or political party.</p>	<p>intereses de NAM, CONCAMIN o CME serán dirigidas y controladas por NAM, CONCAMIN y CME únicamente y no por ningún gobierno extranjero o partido político extranjero. 5.9 Este memorando se lleva a cabo en el entendimiento de que NAM, CONCAMIN y CME son organizaciones no gubernamentales que no están dirigidas, controladas ni financiadas por ningún gobierno o partido político.</p>
---	---

**For Canadian Manufacturers & Exporters
President and CEO**

**Por la Asociación Canadiense de
Manufactureros y Exportadores Presidente y
CEO**

Dennis Darby

Dennis Darby

**For the Confederation of Industrial
Chambers of Mexico President**

**Por la Confederación de Cámaras
Industriales de Mexico Presidente**

Jose Abugaber Andonie

Jose Abugaber Andonie

**For the National Association of
Manufacturers President and CEO**

**Por la Asociación Nacional de
Manufactureros Presidente y CEO**

Jay Timmons

Jay Timmons